

# ブルガリア月報 [2011年8月]

平成23年9月  
在ブルガリア日本国大使館

## 概観

### 【政治・社会】

- ・ 野党社会党を中心とする「ブルガリアのための連合」はカルフィン社会党大統領候補を推すことで合意するなど、選挙に向けた協力について野党間で合意がなされた。なお、与党GERBは9月4日に大統領候補を公表する予定。

### 【経 済】

- ・ 統計局発表による第2四半期ブルガリアGDP成長率は、対前期比0.1%増、対前年同期比1.9%増。
- ・ ルクオイル・ネフトチム製油所の操業停止問題について、最高行政裁判所は、税関局によるライセンス停止の決定の執行差し止めを追認。

この月報はブルガリア各種メディアの報道ぶり等を取りまとめたものであり、在ブルガリア日本大使館の意見や判断を反映するものではありません。

## 政治・社会

### 1. 内政

#### ◆大統領選挙・地方選挙

▶10日、ヨシフォフ氏（元銀行家、以前BSPからソフィア市長選にも立候補）が大統領選挙に無所属候補として登録。▶「ブルガリア民主共同体」（CDF）がブルガリアサイエンスアカデミー微生物研究所のチョバノフ教授を大統領候補とすると発表。（30日）▶18日、野党社会党（BSP）のスタニシェフ党首と「ブルガリアのための連合」（左派連合）に所属する7党がBSPのカルフィン大統領候補支持について合意書に署名。▶25日、野党右派UDFとCDFがルメン・フリストフ大統領候補Blue Coalitionを支持する選挙前連合に関する合意書に署名。▶17日、与党選挙対策委員長ツヴェタノフ副首相兼内相は、51名の市長候補を追加的に発表。▶30日、与党はソフィア市などの市長候補の残りのリストを発表。▶29日、中央選挙委員会は地方選挙に参加する73政党を登録。前回2007年の選挙においては、政党数は88であった。市長及び市議会選挙の候補者登録の締め切

りは9月20日。

### 2. 外政

#### ◆ナイデノフ農相：コソボ訪問（8月17日）

▶ナイデノフ農相率いるブルガリア公式農業使節団がコソボ公式訪問。ツァンチェフ外務次官及びベリチュコフ食料安全庁副長官等が同行。サチ・コソボ首相及びスタビレシ農業・森林・地域開発相等と会談。今次訪問は、11日のクサリ・リラ（Ms. Kusari-Lila）コソボ副首相兼貿易・産業相のブルガリア訪問時の招待に応えたもの。

▶両農相の会談では、両国の農業交易の促進及び農産物関連のジョイント・ベンチャーの設立可能性等につき協議。ナイデノフ農相は記者団に対し、ブルガリアは、小麦、食用油、乳製品、卵、小麦粉、砂糖及び穀物等をコソボに輸入する可能性がある旨述べた。

▶ナイノデフ農相とサチ首相の会談では、コソボの国家緊急食料備蓄の設立、ブルガリアの専門技術のコソボ農業への活用及びコソボ農産物へのEU基準の導入等につき協議。サチ首相は記者団に対し、万が一、コソボが食料難になった際は、ブ

ルガリアが自らの食料備蓄から食料を提供するという申し出に大変感謝している旨述べた他、ブルガリアの農業専門知識がコソボ農業の発展を助けるであろう旨述べた。

#### ◆ブルガリア・セルビア共同軍事演習の開催

(8月24～26日)

▶24日、ボリスフ首相及びタディッチ・セルビア大統領が、黒海沿岸都市シャブラで開催された

#### 経 済

##### 1. マクロ経済

#### ◆ 貿易 (上半期)

▶9日、統計局は上半期における貿易統計(暫定値)について発表し、輸出総額は188億レバを計上し、対前年同期比40.3%増加した。

▶1月～5月における対EU輸出は、対前年同期比48.7%増加し、合計96億レバとなった。主な取引先は独、ルーマニア、伊、ギリシャ、ベルギーであり、全体の67.2%を占める。上半期における対第3国輸出は、対前年同期比35.5%増加し、合計72億レバとなった。主な取引先はトルコ、セルビア、露、マケドニア、中国、米であり、全体の51.2%を占める。

▶輸入に関して、上半期の対EU輸入は101億レバを計上し、対前年同期比24.3%増加した。

#### ◆ GDP成長率、統計局発表値(第2四半期)

▶12日、統計局は、第2四半期におけるブルガリアのGDP成長率に関し対前期比0.1%増、対前年同期比1.9%増である旨発表した。

#### ◆ インフレーション(7月)

▶12日、統計局は7月のインフレ率について対前月比0%、対前年同期比4.4%増である旨発表した。

#### ◆ GDP成長率、ユーロスタット発表値(第2四半期)

両国の共同軍事演習を視察。アンゲロフ国防相、スタノビッチ・セルビア国防相等も視察。

▶両国の共同軍事演習では、両陸軍共同の戦闘機来襲に備えた地対空演習が実施された他、ミグ29戦闘機等による空軍演習が実施された。

▶16日、ユーロスタットは、第2四半期におけるブルガリアのGDP成長率に関し対前期比0.1%増、対前年同期比1.9%増である旨発表した。第2四半期において、高い成長率をみせた国は、リトアニア(対前年同期比5.9%)、ラトビア(同5.7%)、スウェーデン(同5.3%)であった。

#### ◆ 失業率(第2四半期)

▶23日、統計局は第2四半期末における失業率は11.2%、失業者は369,800人(対前年同期比27,600人増)であることを発表した。

##### 2. 産業

#### ◆ソフィア行政裁判所、ルクオイルのライセンス停止決定の執行を差し止め

▶1日、ソフィア行政裁判所は、同国で唯一の製油所であるルクオイル(露)のネフトチム製油所の倉庫についてライセンスを停止するとして税関局の決定の執行を差し止める判断を下した。税関局の決定は、ライセンス停止に対する製油所側の異議申し立てをめぐり手続きが完了するまで執行を差し止められる。これに対し税関局は最高行政裁判所に異議を申し立てる方針を表明した。同製油所の倉庫のライセンス停止は、6月末の期限までに必要な計測機器を導入し、それを税関局と連結することに応じなかったことを受けたもの。ソフィア行政裁判所は、ライセンス停止の決定を即座に執行した場合、製油所側に著しい損害もた

らされるという点を示す十分な根拠があったとした。

#### ◆経済相、ルクオイルの市場独占めぐり調査要請

▶3日、トライコフ経済・エネルギー・観光大臣はルクオイル（露）のブルガリア法人「ルクオイル・ブルガリアE.O.O.D」とそのジェット燃料子会社「ルクオイル航空」による燃料市場での支配的地位の乱用について調査を行うよう競争保護委員会に要請したことを明らかにした。同委員会はこれを受け調査手続きを開始した。トライコフ経済相の調査要請はルクオイル・ネフトチム製油所の稼働停止によりジェット燃料が不足するのと懸念が生じている事態を受けたもの。

#### ◆ブルガリア最高行政裁判所、ルクオイルの操業継続を認める

▶10日、ブルガリア行政最高裁判所は、ルクオイル社（露）のネフトチム製油所の操業継続を認めたソフィア行政裁判所の判決を追認したことを明らかにした。

▶最高行政裁判所は、ライセンス停止の決定が即座に執行された場合、ルクオイルに甚大な損害をもたらされるという点を示す十分な根拠を同社は提出したとするソフィア行政裁判所の判断を受け入れた。

#### ◆ベレネ原子力発電所

▶18日、ブルガリア国営電力会社（NEK）はベレネ原子力発電所の建設計画をめぐり、5,800万ユーロの支払いが遅れているとしてロシア原子力企業「アトムストロイエクスポート」がブルガリア側を相手取って起こした訴訟について、NEKが設定したロシア側による訴訟撤回の期限が16日に切れたと表明した。訴訟が撤回されなかったため、NEKは原発建設用地からの6,100万ユーロ相当の旧設備買い取りをめぐり、アトムストロイエクスポートを相手取ってジュネーブの調停裁判所に訴訟を起こす方針。NEKは、同社が最近ロシア側に書簡を送り、示談解決を提

案していたことを指摘した。

#### ◆ブルガス＝アレクサンドロポリス石油パイプライン：環境・水省、環境影響評価報告の提出期限を延長

▶22日、ブルガリア環境・水省は当地ブルガスからギリシャのアレクサンドロポリスにロシア産石油を運ぶパイプラインの建設計画に関する環境影響評価報告の増補の提出期限を8月末から9月30日まで延長することを認めた。期限の延長は、計画の実施にあたる合弁企業のブルガリア支部である「バルカン横断パイプライン」が要請したものの。バルカン横断パイプラインはこれまで3度環境影響評価報告書を提出しているが、いずれも同省に却下されており、直近の6月末に退けられた際、報告の増補を2ヶ月以内に纏めるよう求められていた。

▶環境影響評価報告が3回却下された場合には計画を放棄することで合意されていたが、今年初めに規制の枠組みが改定され、昨年11月の1回目の報告却下は回数に含まれないこととなった。バルカン横断パイプラインにとっては今回が最後のチャンスとなる。

#### ◆ブルガリア人旅行者、減少

▶22日、統計局は第2四半期の間、国内外を旅行した国民の合計は101万700人（15歳以上、個人旅行を対象）であり、対前年同期比7.4%減少している旨発表した。前年同期と比べ国内旅行が1.5%、国外旅行が8.9%それぞれ減少している。なお、15歳以上が1回あたりの旅行に使うコストについて、国内旅行が168.9レバ、国外旅行が652.7レバとなっている。

#### ◆国営タバコ企業ブルガルタバク社の民営化

▶31日、民営化庁は、唯一の買収候補者であるBTインベスト社（露）へ、1億10万ユーロでブルガルタバク社を売却することを同庁役員会において承認した。ブルガルタバク社は過去に2度民営化を試みたが何れも失敗していた。

### 3. その他

#### ◆ユーロゾーン加盟

▶8日、ボリスフ首相は、全ての欧州連合加盟国が財政赤字を対GDP比3%に削減するまで、ブルガリアが欧州単一通貨ユーロを導入することはないと表明した。同首相は、ブルガリアは厳格な財政規律、および収入増を求めるポピュリストの呼びかけに屈するのを拒否したことにより国債の信用格付けが引き上げられた唯一の国だと指摘し、他国に対しブルガリアの措置に倣い、予算を使いすぎないように提言した。

#### ◆ブルガリア・日本の合弁会社をサパレヴァ・ヴァニャに設立

▶30日、サパレヴァ・ヴァニャ市は、アクア・ファーム社（日本企業）との間の合弁企業「Aqua Germanea」社設立の覚書に署名した旨発表した。同社は、「サ」市が環境省から25年間の利用許可を得た温泉資源（103度の源泉）を利用し、地熱発電事業や熱供給事業を実施予定。同社の権利の66%は「ア」社が、残りの33%は「サ」市が保有する。

=====

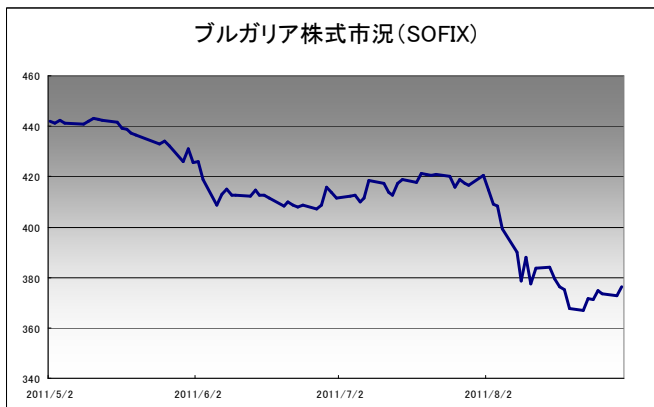
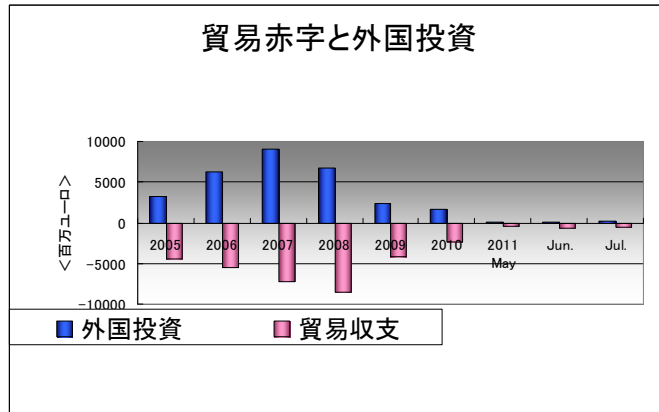
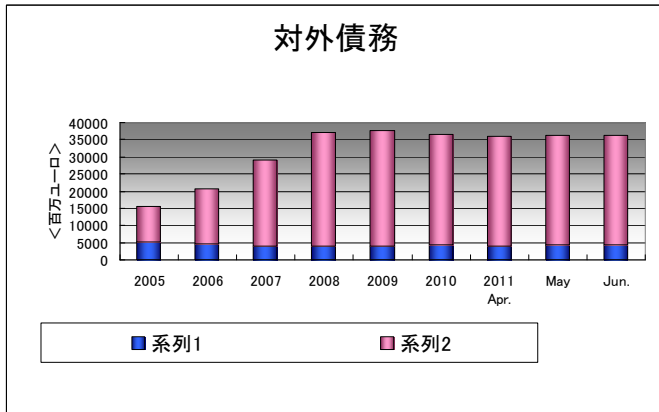
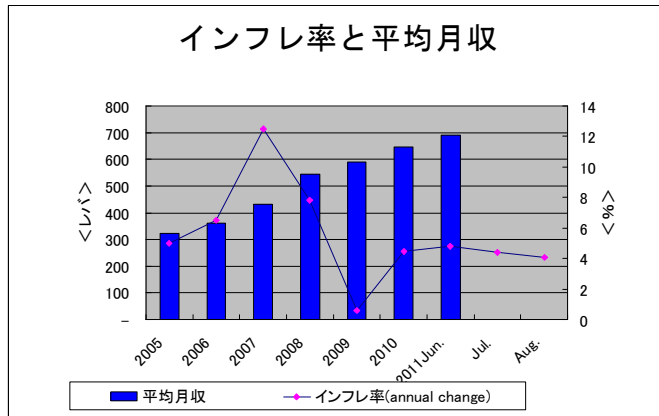
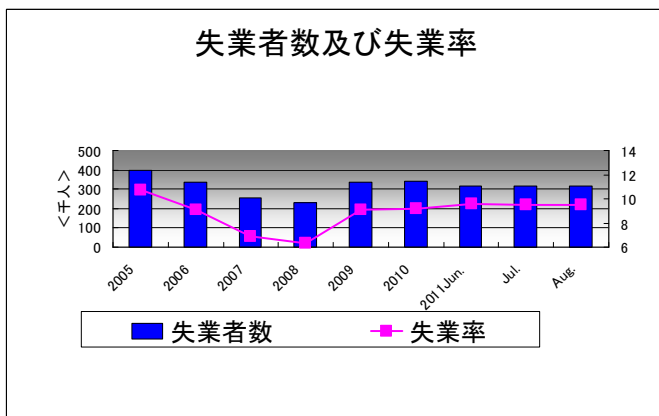
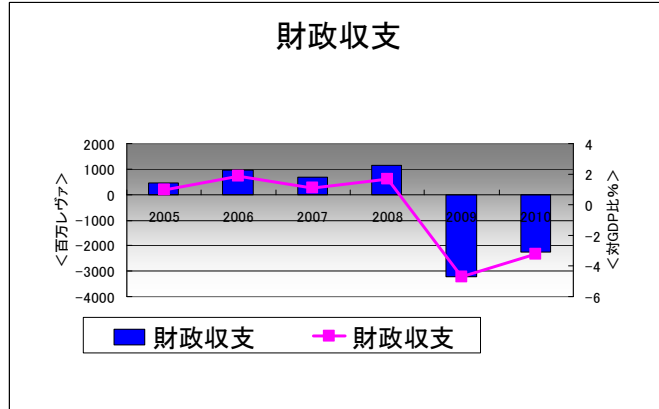
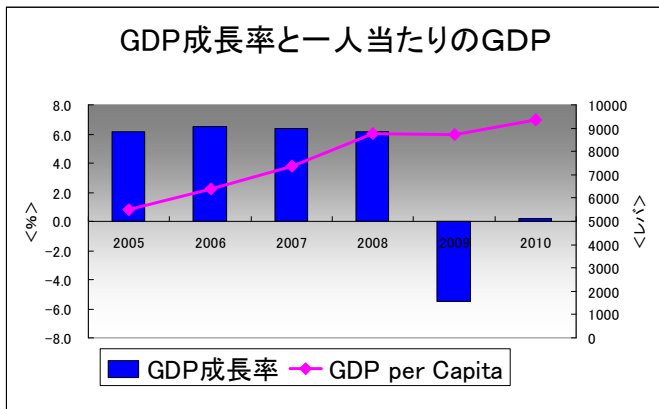
## ブルガリア内政・外交の動き（8月）

在ブルガリア大使館

|       |                                                                                    |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 1（月）  |                                                                                    |
| 2（火）  |                                                                                    |
| 3（水）  |                                                                                    |
| 4（木）  |                                                                                    |
| 5（金）  |                                                                                    |
| 6（土）  |                                                                                    |
| 7（日）  |                                                                                    |
| 8（月）  |                                                                                    |
| 9（火）  |                                                                                    |
| 10（水） | ●元銀行家ヨシフォフ氏，無所属候補として登録。                                                            |
| 11（木） | ☆クサーリ・リラ・コソボ副首相兼貿易産業相：ブルガリア訪問                                                      |
| 12（金） |                                                                                    |
| 13（土） |                                                                                    |
| 14（日） |                                                                                    |
| 15（月） |                                                                                    |
| 16（火） |                                                                                    |
| 17（水） | ☆ナイデノフ農相，ツァンチェフ外務次官：コソボ訪問<br>●与党選挙対策委員長ツヴェタノフ副首相兼内相は，51名の市長候補を追加的に発表。              |
| 18（木） | ●野党BSP（社会党）のスタニシェフ党首と「ブルガリアのための連合」（左派連合）に所属する7党がBSPのカルフィン大統領候補支持について合意書に署名。        |
| 19（金） |                                                                                    |
| 20（土） |                                                                                    |
| 21（日） | ●ムラデノフ外相：結婚式                                                                       |
| 22（月） |                                                                                    |
| 23（火） |                                                                                    |
| 24（水） | ☆タディッチ・セルビア大統領：ブルガリア・セルビア共同軍事演習視察のためブルガリア訪問（於：シャブラ）<br>☆ボリスフ首相：同軍事演習視察             |
| 25（木） | ●野党右派UDFとCDFがルメン・フリストフ大統領候補Blue Coalitionを支持する選挙前連合に関する合意書に署名。                     |
| 26（金） |                                                                                    |
| 27（土） |                                                                                    |
| 28（日） |                                                                                    |
| 29（月） | ●中央選挙管理委員会は地方選挙に参加する73政党を登録。前回2007年の選挙においては，政党数は88であった。市長及び市議会選挙の候補者登録の締め切りは9月20日。 |
| 30（火） | ●「ブルガリア民主共同体」がサイエンスアカデミーのチョバノフ教授を大統領候補とすると発表。<br>●与党はソフィア市などの市長候補の残りのリストを発表。       |
| 31（水） |                                                                                    |

# ブルガリア経済指標 (2011年8月)

出所：統計局、中銀、ソフィア証券取引所



## ブルガリア主要経済指標

### <GDP成長率と一人当たりのGDP>

|                      | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|
| GDP成長率 (%)           | 6.2  | 6.5  | 6.4  | 6.2  | -5.5 | 0.2  |
| GDP per Capita (BGN) | 5529 | 6411 | 7379 | 8753 | 8735 | 9362 |

### <財政収支>

|                  | 2005  | 2006  | 2007  | 2008   | 2009    | 2010    |
|------------------|-------|-------|-------|--------|---------|---------|
| 歳入 (million BGN) | 464.5 | 960.5 | 682.9 | 1148.8 | -3210.7 | -2269.2 |
| 財政収支 (% of GDP)  | 1     | 1.9   | 1.1   | 1.7    | -4.7    | -3.2    |

### <失業者数及び失業率>

|           | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011Jun. | Jul. | Aug. |
|-----------|------|------|------|------|------|------|----------|------|------|
| 失業者数 (千人) | 397  | 338  | 256  | 232  | 338  | 342  | 318      | 315  | 314  |
| 失業率 (%)   | 10.7 | 9.1  | 6.9  | 6.3  | 9.1  | 9.2  | 9.6      | 9.5  | 9.5  |

### <インフレ率と平均月収>

|            | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011Jun. | Jul. | Aug. |
|------------|------|------|------|------|------|------|----------|------|------|
| インフレ率 (%)  | 5    | 6.5  | 12.5 | 7.8  | 0.6  | 4.5  | 4.8      | 4.4  | 4.1  |
| 平均月収 (BGN) | 324  | 360  | 431  | 545  | 591  | 647  | 690      |      |      |

### <対外債務>

|                       | 2005    | 2006    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010   | 2011 Apr. | May     | Jun.    |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|-----------|---------|---------|
| 政府対外債務 (million EURO) | 5197.6  | 4547.3  | 4092.3  | 3908.7  | 4172.5  | 4287.5 | 4123.8    | 4212.3  | 4173.4  |
| 民間対外債務 (million EURO) | 10309.3 | 16143.6 | 24924.5 | 33203.7 | 33635.6 | 32392  | 31859     | 31916.5 | 32033.8 |

### <貿易赤字と外国投資>

|                     | 2005   | 2006   | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011 May | Jun.   | Jul.   |
|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------|--------|--------|
| 外国投資 (million EURO) | 3152   | 6222   | 9052   | 6728   | 2412   | 1639   | 83.2     | 99.6   | 183.8  |
| 貿易収支 (million EURO) | -4410  | -5562  | -7245  | -8597  | -4174  | -2413  | -432.8   | -641.2 | -590.5 |
| 輸出 (million EURO)   | 9466   | 12,012 | 13,512 | 15,204 | 11,787 | 15,588 | 8,043    | 9,639  | 11,473 |
| 輸入 (million EURO)   | 13,876 | 17,574 | 20,757 | 23,801 | 15,889 | 18,000 | 8,475    | 10,280 | 12,064 |